

NO SHIT,
THE
CELLPHONE'S
OUT OF RANGE
AS WELL
...?

SHIT,
IT'S NOT MY
LUCKY DAY.
AT THIS RATE,
I'M GONNA
FREEZE.

YOU
PIECE OF
SCRAP!

ガッ

welcome
to SCARLET CLIFF
HOT SPRINGS

OH
...

NEED
TO FIND
A PUBLIC
PHONE
...

ツ
ISN'T
THERE
SOME
SHOP
AROUND
HERE?



A STORY OF A CERTAIN COUNTRYSIDE HOT SPRINGS INN



**A Strange Story of
a Fleeting Beauty
and the Hot Springs**

しのぎ鋭介



I'M
SAVED
...

translation: biribiri 「ビリビリ」
release #388

biribiri.eu

proofread: Afro Thunda
commissioned by: Nik_



SORRY
FOR THE
TROUBLE.

YOU'VE HAD A
TOUGH DAY.
I BELIEVE THAT
IF WE CONTACT
THE REPAIR MAN
AT THE BOTTOM OF
THE MOUNTAIN, WE
CAN EXPECT HIM TO
COME FIRST THING
IN THE MORNING
...



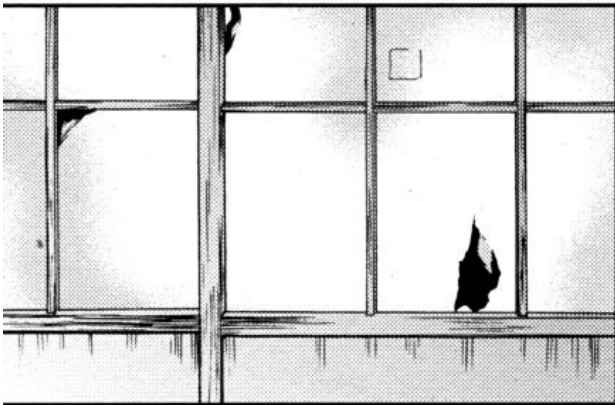
MY CAR
BROKE
DOWN WHILE
I WAS
COMING
BACK FROM
BUSINESS
...

YOU
REALLY
SAVED MY
SKIN.



PLEASE
ENJOY
YOUR
STAY.

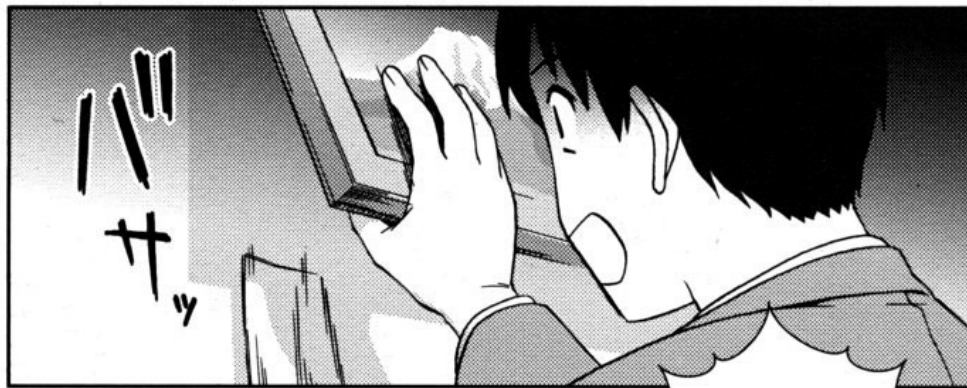
WELL,
LUCKILY,
WE HAVE OUR
BEST ROOM
OPEN, SO
...

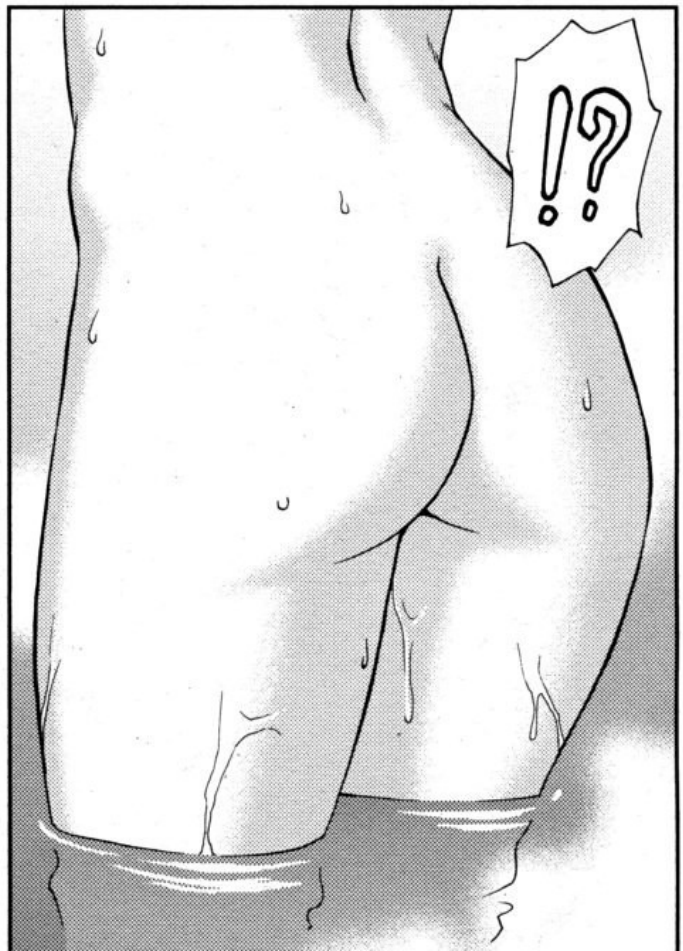
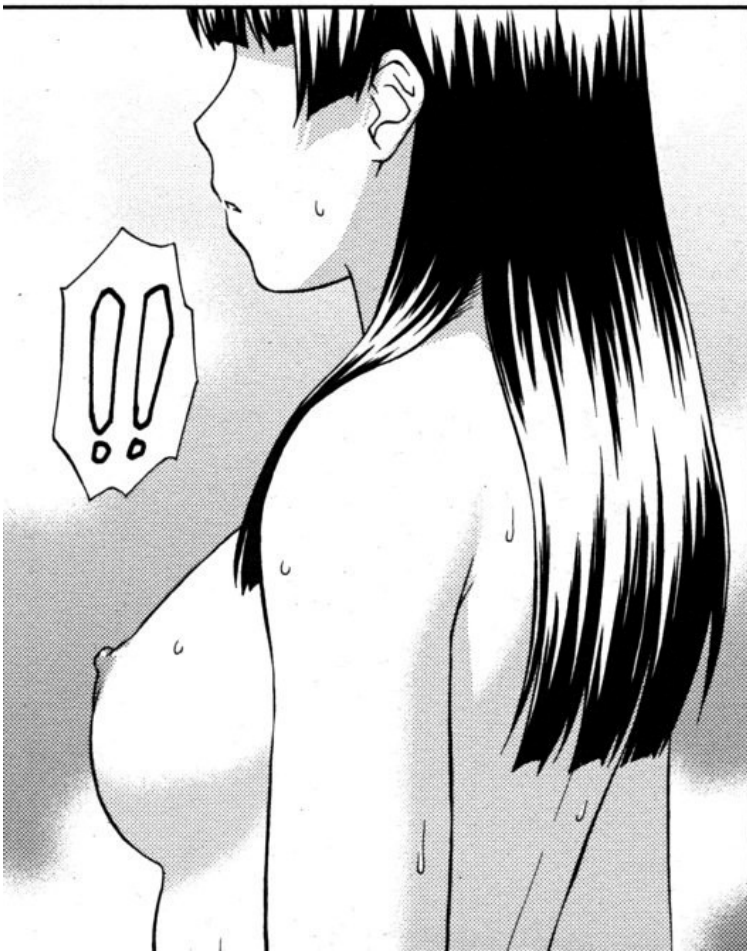
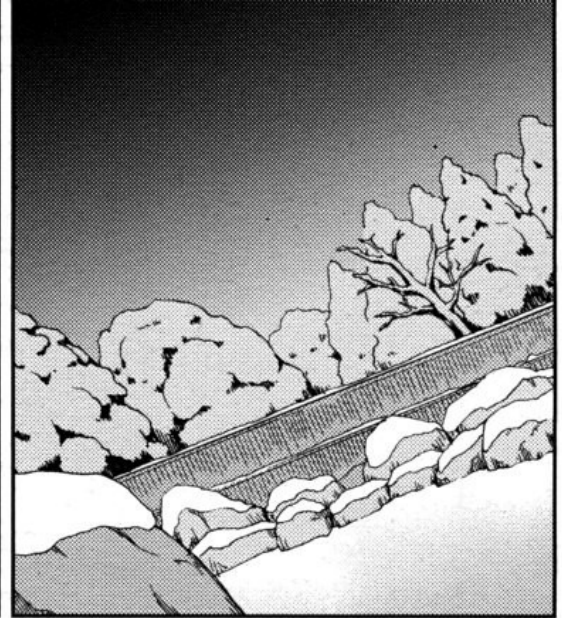
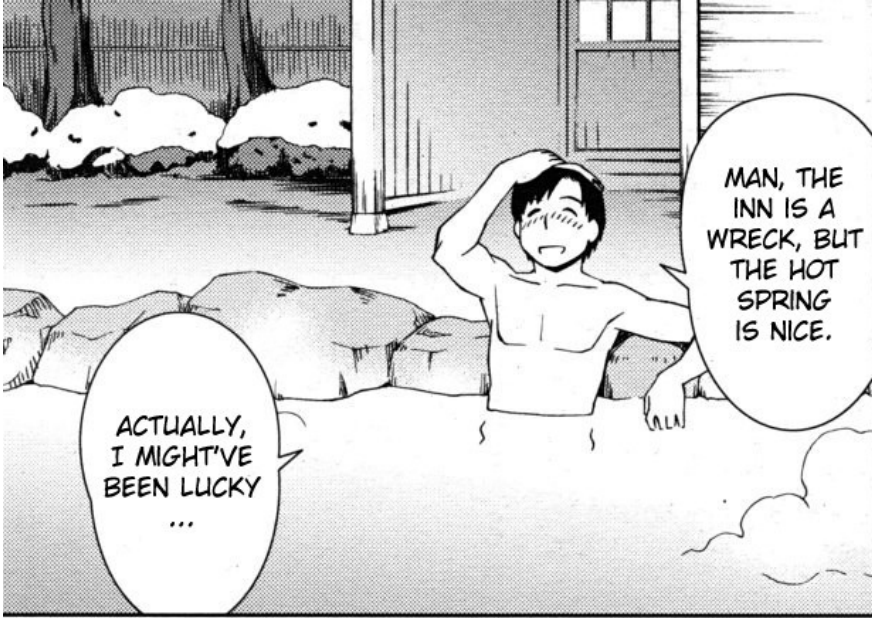


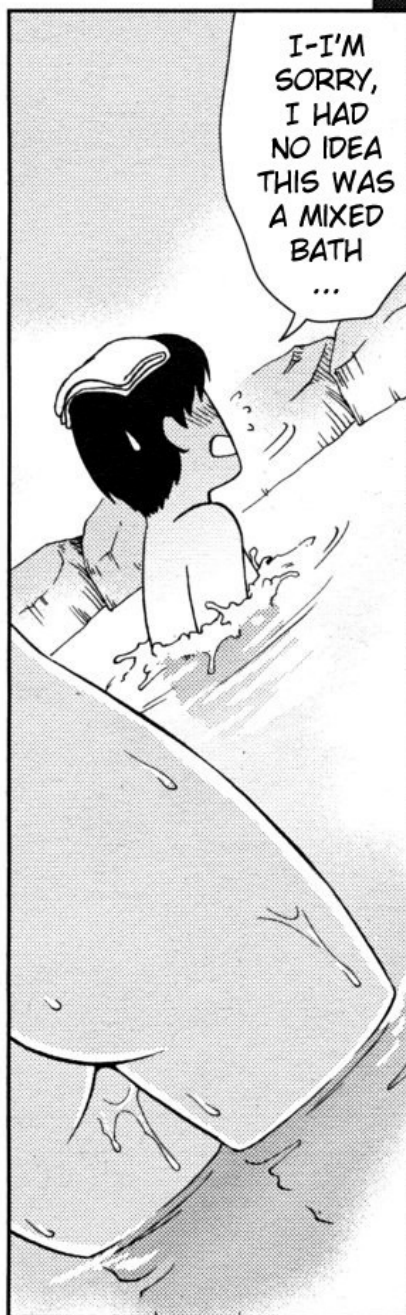
I GUESS
IT'S STILL
BETTER
THAN
SLEEPING
IN THE
CAR.



THE
BEST
ONE,
HUH
...?

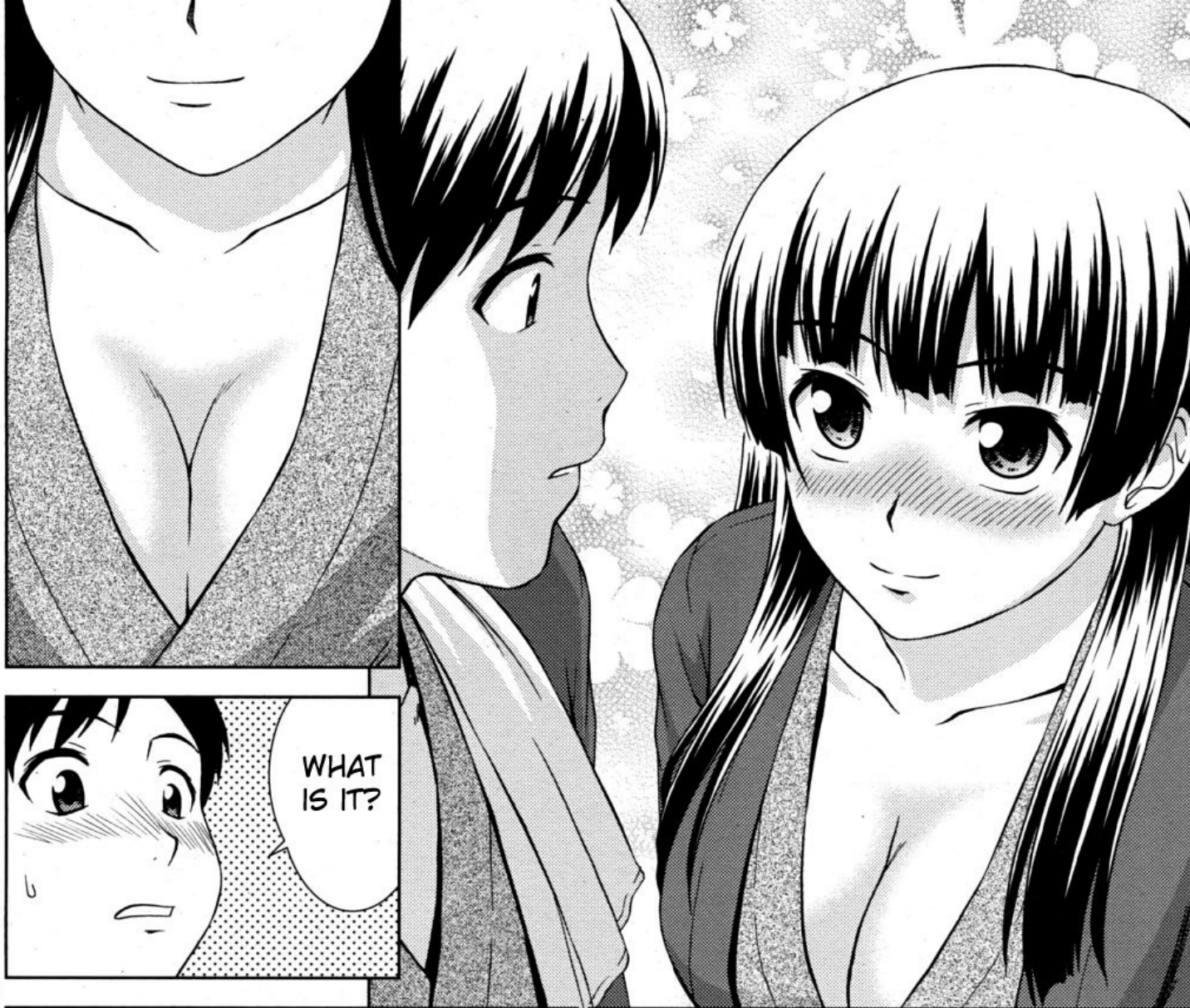








*TL NOTE: THE GIRL USES A RATHER OLD WAY OF SPEAKING THAT USES "WASHI" FOR "I" THAT'S ALSO OFTEN USED BY ELDERLY MALES. THE GIRL'S WAY OF SPEAKING IS THE SAME AS, FOR EXAMPLE MAYU FROM ANIME "NEKOGAMI YAORYOZU!"







YOU SURE
EMPHASIZED
THAT PART.

REFINED, PURE
AND **REALLY**
BEAUTIFUL
GIRL.



A LONG,
LONG TIME
AGO, IN A
NEIGHBORING
VILLAGE, THERE
LIVED AN
INCREDIBLY
LOVELY
...

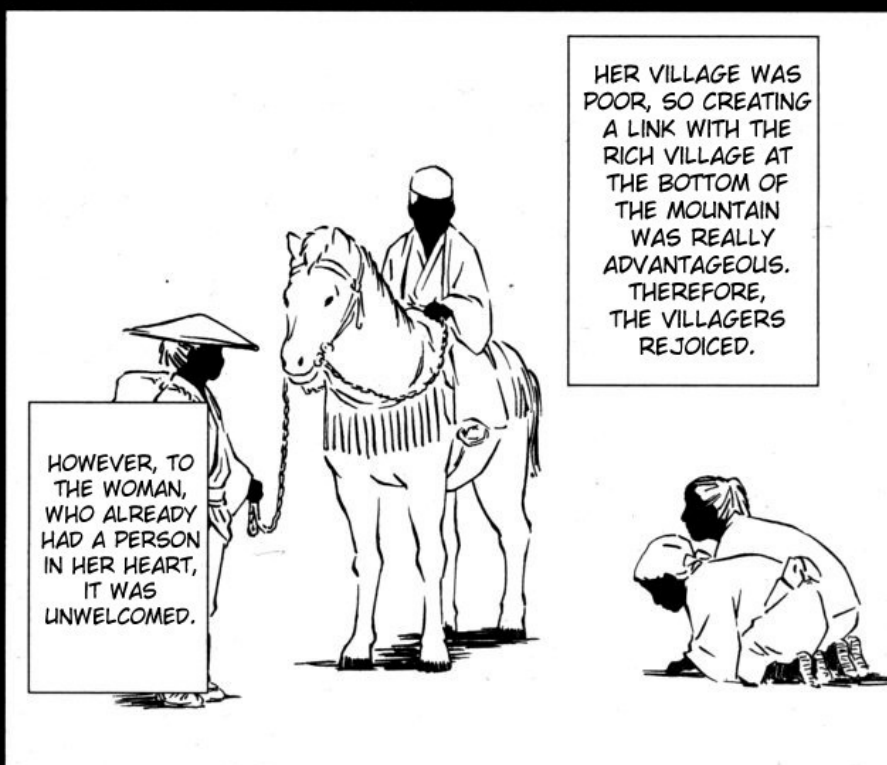


SHE CAUGHT
THE ATTENTION
OF THE HEADMAN
OF THE VILLAGE
FROM THE BOTTOM
OF THE MOUNTAIN
AND WAS OFFERED
TO BECOME THE
WIFE OF HIS
SUCCESSOR.

SHE HAD A
MAN WHOM
SHE LOVED
MUTUALLY,
BUT BECAUSE
OF HER
EXCEPTIONAL
BEAUTY
...

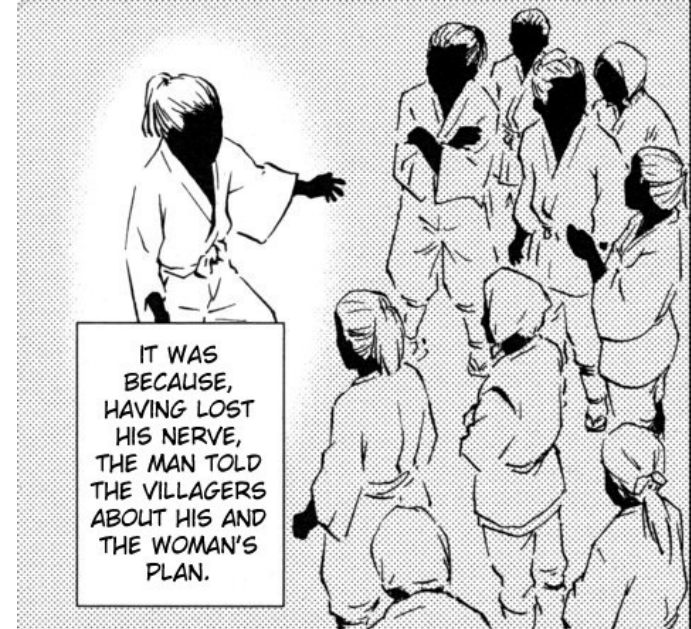


KNOWING THAT
SHE COULDN'T
REFUSE, SHE
MADE UP HER
MIND TO RUN
AWAY WITH THE
MAN.

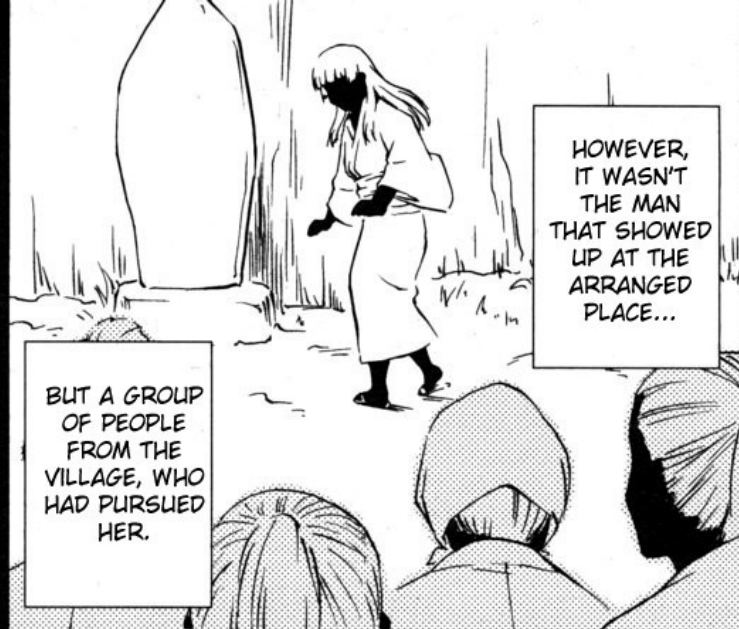


HOWEVER, TO
THE WOMAN,
WHO ALREADY
HAD A PERSON
IN HER HEART,
IT WAS
UNWELCOMED.

HER VILLAGE WAS
POOR, SO CREATING
A LINK WITH THE
RICH VILLAGE AT
THE BOTTOM OF
THE MOUNTAIN
WAS REALLY
ADVANTAGEOUS.
THEREFORE,
THE VILLAGERS
REJOICED.



IT WAS BECAUSE, HAVING LOST HIS NERVE, THE MAN TOLD THE VILLAGERS ABOUT HIS AND THE WOMAN'S PLAN.



BUT A GROUP OF PEOPLE FROM THE VILLAGE, WHO HAD PURSUED HER.

HOWEVER, IT WASN'T THE MAN THAT SHOWED UP AT THE ARRANGED PLACE...



TRYING TO RUN AWAY FROM THE VILLAGERS, THE WOMAN RAN THROUGH THE MOUNTAINS...

IN DESPAIR, SHE THREW HERSELF INTO THE DEPTHS BEHIND THIS VERY INN ...

NO... OR MAYBE IT WAS SIMPLY THAT HER FOOT SLIPPED ...?

?



WHAT IS THAT SUPPOSE TO MEAN? SO IN THE END, DOES THE GHOST SHOW UP, OR DOES IT NOT?

IT DOES.

IT WANDERING ABOUT IS A FACT.



SHE BECAME A GHOST THAT WANDERS ABOUT, AND WHEN YOUNG MEN ARE CLOSE TO THE EDGE, SHE PULLS THEM TO THE BOTTOM...

WELL, ONE WAY OR ANOTHER, THE WOMAN LOST HER LIFE HERE. NOT BEING ABLE TO FORGET THE GRUDGE AGAINST THE VILLAGERS AND THE MAN WHO BETRAYED HER ...



FOR SOME REASON, THERE'S A RUMOR LIKE THAT GOING AROUND, SO PEOPLE HAVE STOPPED APPROACHING THIS PLACE.

... THAT'S COMPLETELY IMPOSSIBLE! BUT ...





DIDN'T
YOU HAVE
HIGH
HOPES
AS WELL?



WE'VE
ONLY
JUST
MET
...



I CAN
FEEL
YOUR
EXCITE-
MENT.



DO NOT
LET A
WOMAN
BRING SHAME
UPON
HERSELF.



I'VE
MADE THE
FIRST
MOVE.

HOW ABOUT
YOU SHOW ME
THE DETERMINA-
TION WORTHY
OF WHAT
YOU JUST
SAID?



NH!

I CAN
FEEL YOUR
WARMTH
...



I HAVEN'T
FELT THIS
FEELING
FOR SO
LONG
...



WHAT'S
WRONG?

AREN'T
YOU
GOING TO
DO IT?



YES, IT'S
LIKE I'VE
BEEN WAITING
HUNDREDS
OF YEARS
FOR IT.

YOU
HAVEN'T
DONE
IT IN A
WHILE?



THAT'S
RIGHT,
LOOSEN IT
UP WELL.

YES...
THAT'S
RIGHT.



I CAN'T
HOLD
MYSELF
BACK ANY
LONGER.

HURRY UP
AND INSERT
YOUR HOT,
ERECT
MEMBER
IN HERE.







HYA...
AAAAH!

HAA!

AHA
AH!



IT WAS
GOOD.

BUT I'M
NOT
SATISFIED
JUST YET.





IT'S NOT
ENOUGH
FOR YOU
EITHER,
IS IT?

LOOKS LIKE
YOU HAVEN'T
RUN OUT
OF SEMEN.

HERE,
POUR
MORE
...

OF YOUR
HOT
SEMEN
INSIDE.









NHA
AA
NO
...!

IT'S
SO...
ROUGH
...

I'M
GOING
TO
CUM!

I'M
ABOUT
TO...
CUM
ALREADY
...





ARE YOU SURE?

Y-YES, THERE WAS NOT A SINGLE PERSON ...



HUH?

YOU WERE THE ONLY ONE STAYING HERE LAST NIGHT.



OR MAYBE... IT WAS REALLY A GHOST ...?

WAS THAT A DREAM?



I WON'T LET YOU GO ALONE ♡

... NO, THAT'S NOT POSSIBLE.

THE END
COMIC MUJIN 5月号 4月5日発売!